



NÁVOD NA OBSLUHU

Závesné načúvacie prístroje (BTE)

GN Making Life Sound Better

resound.com



Označenie typov načúvacích prístrojov obsiahnutých v tomto návode na obsluhu je: **BE60**, FCC ID: X26BE60, IC: 6941C-BE60, **BE70**, FCC ID: X26BE70, IC: 6941C-BE70; **LO85**, FCC ID: X26LO85, IC: 6941C-LO85, **LO90**, FCC ID: X26LO90, IC: 6941C-LO90. **M70-80e** FCC ID: X26M70-80e, IC: 6941C-M7080e, **M60** FCC ID X26M60, IC: 6941C-M60. Na strane 10 nájdete zoznam modelov zodpovedajúcim týmto typom.

Prehlásenie

Tento prístroj je v súlade s FCC Rules Part 15 a ICES-003 predpisov IC.

Prevádzkovanie podlieha dvom nasledujúcim podmienkam: (1) toto zariadenie nesmie byť zdrojom škodlivého rušenia (2) toto zariadenie musí akceptovať akékoľvek rušenie, vrátane rušenia, ktoré môže spôsobiť nežiadúcu funkciu.

Poznámka: Toto zariadenie bolo testované a vyhovuje limitom pre digitálne zariadenia triedy B podľa časti 15 predpisov FCC a ICES-003 predpisov IC. Tieto limity sú navrhnuté tak, aby poskytovali primeranú ochranu proti škodlivému rušeniu pri inštalácii v domácnosti. Toto zariadenie generuje, používa a môže vyžarovať vysokofrekvenčnú energiu a pokiaľ nie je inštalované a používané v súlade s pokynmi, môže spôsobiť škodlivé rušenie rádiových komunikácií. Neexistuje však žiadna záruka, že rušenie nenastane pri konkrétnej inštalácii. Pokiaľ toto zariadenie spôsobuje rušenie príjmu rozhlasu, alebo televízie, čo sa dá overiť zapnutím a vypnutím zariadenia, odporúčame užívateľovi, aby sa pokúsil napraviť rušenie pomocou jedného, alebo viacerých opatrení:

- Presmerujte, alebo premiestnite smerovú anténu.
- Zväčšite vzdialenosť medzi zariadením a prijímačom.
- Pripojte zariadenie do zásuvky na inom okruhu, ako je pripojený prijímač.
- Obráťte sa na predajcu, alebo skúseného rádio / TV technika.

Zmeny, alebo modifikácie môžu zrušiť oprávnenie užívateľa prevádzkovať toto zariadenie.

2

Predpokladané použitie

Bežné načúvacie prístroje pre vzdušné vedenie sú prenosné zariadenia zosilňujúce zvuk, určené ku kompenzácii poruchy sluchu. Základný princíp fungovania načúvacích prístrojov je prijať, zosilniť a preniesť zvuk k ušnému bubienku sluchovo postihnutej osoby.

Výrobky sú v zhode s týmito regulačnými požiadavkami:

- V rámci EÚ: prístroj je v zhode so základnými požiadavkami podľa Prílohy I Smernice Rady 93/42/EHS o zdravotníckych prostriedkoch (MDD) a základnými požiadavkami a ďalšími príslušnými ustanoveniami smernice 1999/5/ES (R & TTE).
- Prehlásenie o zhode je možné nahliadnuť na www.resound.com
- V USA: FCC CFR 47 časť 15, hlava C.
- Ostatné zistené platné medzinárodné právne požiadavky v krajinách mimo EÚ a USA. Prosím, preštudujte si miestne požiadavky pre tieto oblasti.
- Kanada: Tieto načúvacie prístroje sú certifikované podľa pravidiel IC.
- Japanese Radio Law and Japanese Telecommunications Business Law Compliance. This device is granted pursuant to the Japanese Radio Law (電波法) and the Japanese telecommunications Business Law (電気通信事業法) This device should not be modified (otherwise the granted designation number will become invalid)
- Patenty
US 7,593,537 US 8,00,849

ReSound je registrovaná obchodná značka GN ReSound A/S



Predpísané použitie tohto TSG načúvacieho prístroja

TSG modul by mal byť používaný podľa predpisov Vášho odborného lekára, audiológa. Pre zabránenie permanentného poškodenia sluchu je maximálne denné použitie závislé na úrovni generovaného zvuku.

Pokiaľ sa rozvinú akékoľvek nežiadúce účinky pri použití zvukového generátora, ako napríklad závrate, nevoľnosť, bolesti hlavy, zníženie sluchového prahu, alebo zhoršenie tinnitusu, užívateľ by mal prerušiť používanie zvukového generátora a vyhľadať lekársku pomoc.

Cieľovou skupinou je primárne dospelá populácia nad 18 rokov. Tento produkt môže byť použitý aj deťmi od 5 rokov. Deti, telesne, či mentálne postihnutí jedinci môžu ale vyžadovať tréning od odborného lekára, audiológa, alebo pomoc s vložením, či vybratím načúvacieho prístroja vybaveného s TSG modulom.



Dôležité upozornenia pre budúcich užívateľov zvukového generátora

Tinnitus masker je elektronické zariadenie, určené na generovanie šumu dostatočnej intenzity a šírky k maskovaniu interných šelestov. Využíva sa tiež ako pomôcka pre počúvanie externých zvukov a reči.

Osoby s tinnitusom by mali pred použitím zvukového generátora najskôr navštíviť ušného lekára. Lekári, ktorí sa špecializujú na choroby ucha sú nazývaný otorinolaryngológovia (ORL lekári), alebo foniatri.

Účelom vyšetrení je identifikovať a odstrániť všetky liečiteľné ťažkosti ešte pred použitím zvukového generátora.

Prístroj zvukového generátora je nástroj, ktorého použitie by malo byť sprevádzané náležitým poradenstvom, alebo v programe tinnitus managementu k úľave pred obťažujúcim tinnitusom.



Úvod

Gratulujeme Vám k zaobstaraniu Vášho nového načúvacieho prístroja. Inovatívna sluchová technológia a design načúvacích prístrojov ReSound, v kombinácii s ich individuálnym nastavením Vaším odborným lekárom, alebo technikom urobí počúvanie omnoho príjemnejším zážitkom. Načúvací prístroj Vám umožní počuť zvuky, ktoré ste kvôli sluchovej strate možno nepočuli niekoľko rokov. Skúsenosť a pozitívny prístup sú dôležité pre nácvik počúvania s prístrojom. Váš načúvací prístroj ReSound bol odborným lekárom, alebo technikom prispôsobený Vašej sluchovej strate a Vaším potrebám. Niektorí ľudia sa na nosenie načúvacích prístrojov a počutie nových zvukov adaptujú rýchlejšie, iní potrebujú viac času.

Prosíme Vás o pozorné prečítanie tohto návodu na obsluhu. Obsahuje dôležité informácie pre správne používanie načúvacieho prístroja a starostlivosť, technické parametre a ďalšie údaje o Vašom načúvacom prístroji. Pri správnej starostlivosti, obsluhu a používaní Vás bude nový načúvací prístroj sprevádzať na ceste za lepšou komunikáciou mnoho rokov. V prípade akýchkoľvek otázok sa s dôverou obráťte na svojho odborného lekára, alebo technika.

Model načúvacieho prístroja: _____

Model 98: Veľkosť batérie 675

Model 77: Veľkosť batérie 13

Model 88: Veľkosť batérie 13

Model 67: Veľkosť batérie 312

Typ hadičky: _____

Veľkosť klobúčika: _____

Sériové číslo vľavo: _____

Sériové číslo vpravo: _____






Obsah

Prehlásenie	2	Použitie načúvacích prístrojov ReSound spoločne s iPhone®, iPad®, a iPod touch® (ReSound LiNX², UP Smart a ENZO²)	27
Predpokladané použitie	3	Mobilné telefóny	27
Predpísané použitie tohto TSG prístroja	4	PhoneNow	27
Dôležité upozornenia pre budúcich užívateľov TSG modulu	4	Telefónna cievka (voliteľné)	30
Úvod	6	Systémy s indukčnou slučkou (voliteľné)	30
Začíname	14	FM a Direct audio input (voliteľné)	30
Odložené zapnutie	14	Pripojenie / odpojenie audio adaptéra, alebo integrovaného FM	31
Vloženie / Výmena batérie.	15	Dôležité body k FM	32
Indikácia vybitej batérie.	16	Zámok batériového puzdra (voliteľné)	34
Indikácia vybitej batérie len pri spárovaní s wireless príslušenstvom	16	Starostlivosť a údržba	37
Vloženie načúvacieho prístroja do ucha / vybratie z ucha	17	Denná starostlivosť	38
Obsluha načúvacieho prístroja	20	Čistenie individuálnej ušnej koncovky	38
Lietadlový režim	23	Čistenie tenkej hadičky a klobúčika	38
LED Indikátor (voliteľné).	24	Čistenie kovového háka	39
Počúvanie rádia alebo televízie	26	Nasadzovanie klobúčika	39
Použitie telefónu	26		

Použitie načúvacích prístrojov ReSound spoločne s aplikáciami v smartfónoch	40
Všeobecné pokyny	41
Všeobecné varovania	42
Tinnitus Sound Generator - (TSG modul)	44
Predpokladané použitie TSG modulu	44
Inštrukcie užívateľom TSG modulu	44
Použitie TSG s aplikáciami v smartfóne	46
Vedecké koncepty, ktoré formujú podstatu prístroja	46
Technické špecifikácie	47
TSG varovania	48
TSG pokyny	48
TSG varovania pre poskytovateľov zdravotnej starostlivosti.	49
Bezpečnostné pokyny k batérii.	50
Očakávania vkladané do načúvacích prístrojov	50

EN - Warning to hearing aid dispensers (US Only).	51
EN - Important notice for prospective hearing aid users (US Only).	52
EN - Children with hearing loss (US Only).	53
Riešenie drobných problémov	62
Záruka a servis	66
Dodávateľ, záručný a pozáručný servis.	66



Závesné (BTE) načúvacie prístroje typu BE60 s FCC ID X26BE60, IC číslom 6941C-BE60 a batériou veľkosti 312 sú dostupné v nasledujúcich variantoch:
LS967-DW, LS767-DW, LS567-DW

Závesné (BTE) načúvacie prístroje typu BE70 s FCC ID X26BE70, IC číslom 6941C-BE70 a batériou veľkosti 13 sú dostupné v nasledujúcich variantoch:
LS977-DW, LS777-DW, LS577-DW

Závesné (BTE) načúvacie prístroje typu LO85 s FCC ID X26LO85, IC číslom 6941C-LO85 a batériou veľkosti 13 sú dostupné v nasledujúcich variantoch:
LS988-DW, LS788-DW, LS588-DW, EN988-DW, EN788-DW, EN588-DW,

Super Power závesné (SP BTE) načúvacie prístroje typu LO90 s FCC ID X26LO90, IC číslom 6941C-LO90 a batériou veľkosti 675 sú dostupné v nasledujúcich variantoch:
EN998-DW, EN798-DW, EN598-DW, UPS998-DLW, UPS798-DLW, UPS598M-DLW

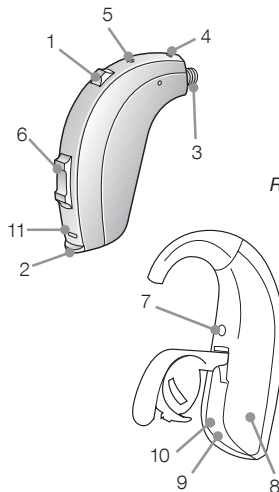
Identifikačné číslo sa u načúvacích prístrojov typu BE60, BE70, LO85 a LO90 nachádza na pozícii označenej „10“ vid' ilustráciu na protiaľhlej strane.

Závesné (BTE) načúvacie prístroje typu M70-80e s FCC ID X26M70-80e IC číslom 6941C-M7080e a batériou veľkosti 13 sú dostupné v nasledujúcich variantoch:
**EY477-DW, EY377-DW, EY277-DW
EY488-DW, EY388-DW, EY288-DW
UPS977-DLW, UPS777-DLW,
UPS577M-DLW, UPS988-DLW,
UPS788-DLW, UPS588M-DLW,**

Závesné (BTE) načúvacie prístroje typu M60 s FCC ID X26M60 IC číslom 6941C-M60 a batériou veľkosti 312 sú dostupné v nasledujúcich variantoch:
EY467-DW, EY367-DW, EY267-DW

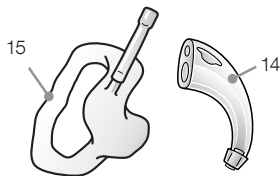
Identifikačné číslo sa u načúvacích prístrojov typu M70-80e a M60 nachádza na pozícii označenej „10“ vid' ilustráciu na strane 13.

1. Tlačidlo prepínania programov
2. Puzdro batérie & Vypínač
3. Výstup zvuku
4. Vstup predného mikrofónu
5. Vstup zadného mikrofónu
6. Regulátor hlasitosti (voliteľné)
7. Označenie strany (Ľavá = Modrá, Pravá = Červená)
8. Výrobca
9. Sériové číslo
10. Model
11. Zámok batériového puzdra
12. LED indikátor (voliteľné)
13. Odistenie zámku batérie (voliteľné)
14. Háč
15. Individuálna ušná koncovka a hadička

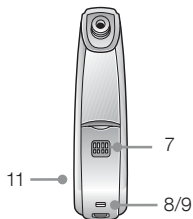
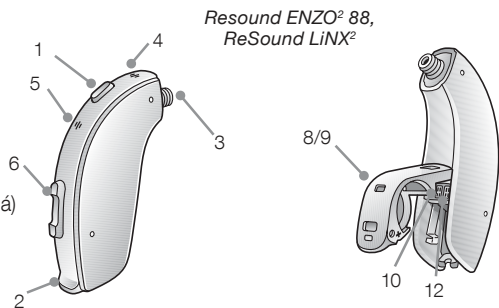


ReSound ENZO² 98
ReSound UP Smart 98

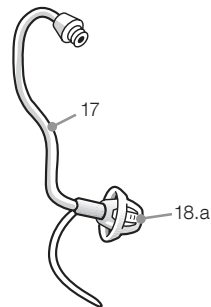
Štandardný fitting
(individuálna ušná koncovka a hadička)

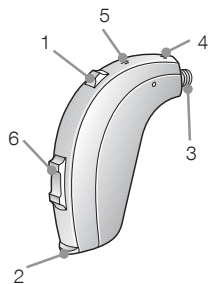


1. Tlačidlo prepínania programov
2. Puzdro batérie & Vypínač
3. Výstup zvuku
4. Vstup predného mikrofónu
5. Vstup zadného mikrofónu
6. Regulátor hlasitosti (voliteľné)
7. Priamy audio vstup
8. Označenie strany (Ľavá = Modrá, Pravá = Červená)
9. Zámok batériového puzdra (voliteľné)
10. Model (v puzdre batérie)
11. Výrobca
12. Sériové číslo (v puzdre batérie)
13. LED indikátor (voliteľné)
14. Odistenie zámku batérie (voliteľné)
15. Hák
16. Individuálna ušná koncovka a hadička
17. Tenká hadička
18. Klobúčik/Individuálna ušná koncovka
 - a. Open – klobúčik
 - b. Tulipánový klobúčik
 - c. Individuálna ušná koncovka

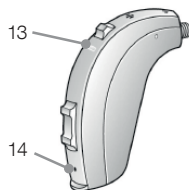
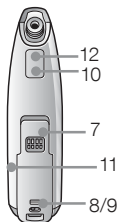
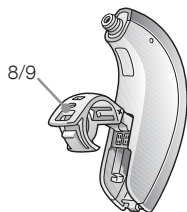


*Open fitting
(Tenká hadička a klobúčik)*

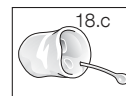
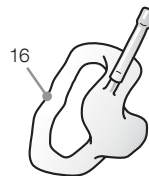




ReSound Enya
ReSound UP Smart



Štandardný fitting
(individuálna ušná koncovka a hadička)



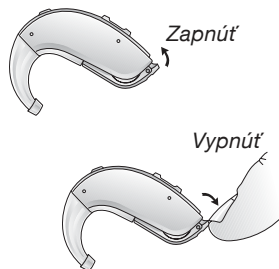
Začíname

Zapnutie / Vypnutie

1. Po zatvorení batériového puzdra dôjde k zapnutiu načúvacieho prístroja a aktivácii východiskového programu.
2. Načúvací prístroj vypnete tak, že vložíte necht pod výstupok batériového puzdra a ťahom puzdro otvoríte.

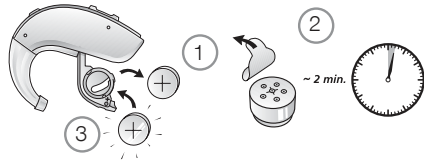
Odložené zapnutie

Načúvací prístroj môžete zapnúť hneď po vložení do ucha. Pokiaľ preferujete jeho zapnutie pred vložení do ucha, môže Vám foniater aktivovať funkciu nazývanú SmartStart (Odložené zapnutie). Táto funkcia o niekoľko sekúnd predĺži čas zapnutia načúvacieho prístroja po uzatvorení batériového puzdra. Počas doby Odloženého zapnutia bude každú sekundu počuť pípnutie.



Vloženie / Výmena batérie

1. Celkom otvorte puzdro batérie. Použite pritom necht. Vyberte starú batériu, pokiaľ je vložená.
2. Pripravte si novú batériu (na strane 6 nájdete informáciu o správnej veľkosti / type batérie pre Váš prístroj). Odstráňte ochrannú nálepku a nechajte batériu najmenej 2 minúty aktivovať pred jej vloženíom do načúvacieho prístroja.
3. Potom batériu umiestnite do batériového puzdra tak, aby sa značenie (+) na prístroji i batérii zhodovalo.
4. Opatrne zatvorte puzdro batérie.



Tip:

1. Vždy používajte nové Zinc-Air batérie s minimálnou dobou expirácie 1 rok.
2. Pokiaľ načúvací prístroj práve nenosíte, nezabudnite ho vypnúť. Zabráňte tým zbytočnej spotrebe batérie.
3. Odstráňte ochrannú nálepku a nechajte batériu najmenej 2 minúty aktivovať pred jej vloženíom do načúvacieho prístroja.
4. Pokiaľ načúvací prístroj často stráca spojenie s príslušenstvom ReSound Unite, požiadajte svojho odborného lekára o zoznam batérií s nízkou impedanciou.

Indikácia vybitej batérie

Váš odborný lekár, alebo technik môže v načúvacom prístroji aktivovať funkciu k indikácii vybitej batérie. Pokiaľ sa zníži napätie batérie na kritickú úroveň, načúvací prístroj zníži zosilnenie a začne vydávať jemný pípavý signál (melódiu). Tento signál sa opakuje každých 15 minút, až kým sa načúvací prístroj automaticky nevypne. Časy indikácie sa môžu mierne líšiť v závislosti na použitej batérii. Majte vždy u seba náhradnú batériu, aby ste ju v prípade potreby mohli vymeniť.

Indikácia vybitej batérie (len pre prístroje spárované s príslušenstvom)

Pri aktívnom používaní bezdrôtového príslušenstva ReSound Unite (Remote Control 2, Phone Clip+, TV Streamer 2, ReSound Multi Mic a ReSound Micro Mic), spotrebúva načúvací prístroj z batérie viac energie, ako pri prevádzke bez príslušenstva. To znamená, že životnosť batérie je veľmi závislá na čase používania bezdrôtového príslušenstva. Pokiaľ napätie batérie klesne na úroveň pri ktorej sa už nedá zabezpečiť prevádzka načúvacieho prístroja s príslušenstvom ReSound Unite, Phone Clip+, TV Streamer 2 ReSound Multi Mic a ReSound Micro Mic, prehrá prístroj dve sady zostupných tónov.

Potom bude Váš načúvací prístroj aj Remote Control 2 fungovať ako obvykle, nebudete môcť však používať TV Streamer 2, Phone Clip+, ReSound Multi Mic a ReSound Micro Mic. Po určitej dobe klesne napätie na takú úroveň, keď už nebude možná ani spolupráca s diaľkovým ovládačom a opäť budete počuť zostupné tóny. Samotný načúvací prístroj bude aj naďalej pracovať obvyklým spôsobom. Po vložení novej batérie nastane plné obnovenie funkcií načúvacieho prístroja so všetkým príslušenstvom.

Vloženie načúvacieho prístroja do ucha /vybratie z ucha

Vloženie (prístroje s individuálnou ušnou koncovkou)

1. Uchopte individuálnu ušnú koncovku (ďalej IUK) medzi Váš palec a ukazovák a nájdite vchod do zvukovodu.
2. Teraz IUK spolu s jemným točivým pohybom celkom zasuňte do ucha.
3. Potiahnite IUK hore a dole a potom ju jemným zatlačením usadíte na správne miesto v uchu.
4. Pocítite, keď IUK správne dosadne na miesto.
5. Zaveďte načúvací prístroj za ucho.

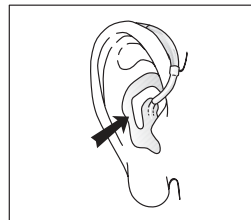
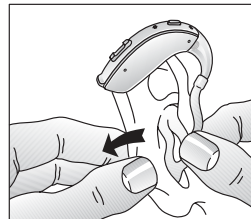
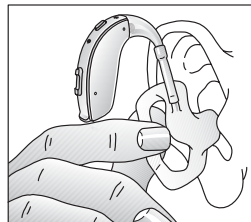
Nácvikom určite nájdete aj iné spôsoby, ktoré Vám budú vyhovovať. Správne nasadený načúvací prístroj musí sedieť v uchu pevne, avšak komfortne. Pokiaľ načúvací prístroj akýmkoľvek spôsobom dráždi ucho a odrádza Vás tak od jeho používania, prosím kontaktujte svojho odborného lekára.



Nikdy sa nesnažte upraviť tvar hadičky, koncovky, ani načúvacieho prístroja sami!



Tip: Vloženie IUK bude ľahšie, pokiaľ jednou rukou jemne potiahnete ušnicu smerom dozadu.

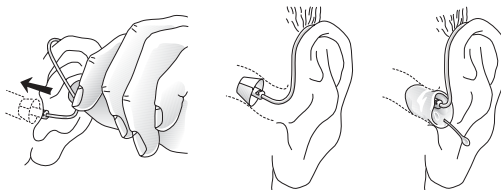


Vybratie načúvacieho prístroja (individuálna ušná koncovka)

1. Uchopte zadnú časť IUK v uchu.
2. IUK vyťahujte von z ucha pri jej súčasnom miernom otáčaní dopredu.
3. Obráťte sa na svojho odborného lekára, alebo technika, pokiaľ by ste mali problém s vyberaním IUK z ucha.

Vloženie (klobúčik, IUK s tenkou hadičkou)

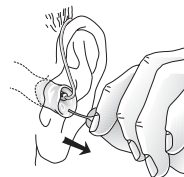
1. Nasadte načúvací prístroj za ucho.
2. Uchopte načúvací prístroj za hadičku v mieste jej ohybu. Klobúčik jemne zatlačte do vnútra zvukovodu. Hadička by pritom mala byť rovnobežne s povrchom hlavy.
3. Je dôležité, aby hadička s klobúčikom správne sedeli v uchu.
4. Pokiaľ je klobúčik umiestnený v uchu správne, nemali by ste pri čelnom pohľade do zrkadla vidieť vytýčať hadičku.



Pozor: Nikdy sa nesnažte upraviť, alebo meniť tvar tenkej hadičky.

Vybratie načúvacieho prístroja (klobúčik / IUK s tenkou hadičkou)

1. Hadičku uchopte medzi palec a ukazovák a celok vytiahnite z ucha.
2. Pri IUK s tenkou hadičkou nahmatajte silónik a za neho IUK vytiahnite.
3. Obráťte sa na svojho odborného lekára, alebo technika, pokiaľ by ste mali problém s vyťahovaním IUK.



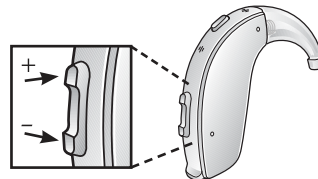
Obsluha načúvacieho prístroja

Regulácia hlasitosti (voliteľné)

Regulátor hlasitosti umožňuje zvyšovať a znižovať hlasitosť načúvacieho prístroja.

1. Hlasitosť zvýšite stlačením hornej časti ovládača.
2. Hlasitosť znížite stlačením spodnej časti ovládača.

Každé zvýšenie, či zníženie hlasitosti je sprevádzané signalizačným tónom – pípnutím. Pokiaľ dosiahnete horný, alebo dolný koniec rozsahu regulácie, budete počuť pípnutie nižšej frekvencie.



Pokiaľ nosíte dva načúvacie prístroje a máte aktivovanú funkciu synchronizácie, zmena hlasitosti bude automaticky prevedená aj v druhom načúvacom prístroji. Každé zvýšenie, či zníženie hlasitosti je sprevádzané signalizačným tónom – pípnutím. Potom nasleduje pípnutie aj v druhom prístroji.

Váš odborný lekár, alebo technik môže v prípade potreby deaktivovať funkciu regulátora hlasitosti. Kolísko regulátor môže byť tiež nahradený krytom bez funkcie regulátora hlasitosti.

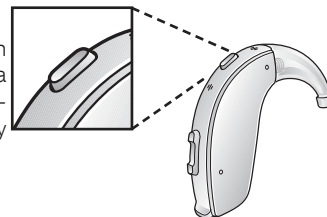
U Super Power načúvacích prístrojoch môžu byť dlhému stlačeniu spodnej časti regulátora hlasitosti naprogramované ďalšie funkcie. Váš odborný lekár, alebo technik môže naprogramovať:

- Minimálna hlasitosť – načúvací prístroj zníži hlasitosť na nastavené minimum.
- Stand-by (pohotovostný režim) – načúvací prístroj prestane úplne zosilňovať zvuky, pokiaľ nie je opäť aktivovaný. Majte však na pamäti, že načúvací prístroj nie je v tomto režime celkom vypnutý.

Pre návrat k predchádzajúcemu stavu stlačte hornú časť regulátora hlasitosti (dlhý stisk).




Tlačidlo prepínania programov

V závislosti od Vašej skúsenosti s načúvacími prístrojmi, individuálnych sluchových potrieb a od typu posluchového prostredia, v ktorých sa nachádzate, Vám môže odborný lekár, alebo technik v načúvacom prístroji aktivovať ďalšie posluchové programy. Pokiaľ sú ďalšie programy aktivované, nasledujúci zoznam vysvetlí, ako fungujú.



Program	Popis, kedy program použiť
1	
2	
3	
4	

1. Jedným stlačením tlačidla môžete prepínať posluchové programy.
2. Budete počuť jedno, alebo viacej pípnutí. Počet pípnutí indikuje zvolený program (jedno pípnutie = prvý program, dve pípnutia = druhý program atď).
3. Pokiaľ načúvací prístroj vypnete a potom opäť zapnete, načúvací prístroj sa vždy vráti do programu č. 1.



Pokiaľ nosíte dva načúvacie prístroje a máte aktivovanú funkciu synchronizácie, zmena programu bude automaticky prevedená aj v druhom načúvacom prístroji. Každá zmena posluchového programu je sprevádzaná rovnakým počtom pípnutí aj v druhom prístroji.



Lietadlový režim

Pri pobyte na palube lietadla, alebo pri vstupe do oblasti so zákazom prevádzky RF vysieláčov, musí byť deaktivovaný bezdrôtový prenos, nakoľko počas letu, alebo v inak zakázaných oblastiach nie je dovolené vyžarovať rádiové signály.

Bezdrôtový prenos načúvacieho prístroja môžete vypnúť otvorením a zatvorením batériového puzdra trikrát v priebehu 10 sekúnd (otvoriť - zatvoriť, otvoriť - zatvoriť, otvoriť - zatvoriť). Váš načúvací prístroj je teraz v lietadlovom režime.

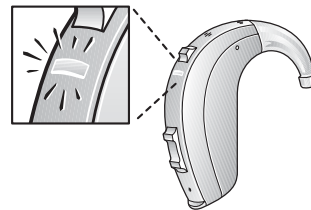
Pokiaľ je načúvací prístroj v lietadlovom režime, musí byť pri opätovnom pokuse o zapnutie wireless funkčnosti v prevádzke najmenej 10 sekúnd. Bezdrôtový režim potom môže byť obnovený otvorením a zatvorením batériového puzdra (1 krát). 10 sekúnd po tejto operácii nastane obnovenie bezdrôtového prenosu.



Pozor: Po obnovení wireless funkcie je dôležité počkať ďalších 15 sekúnd, počas ktorých nesmie byť z akéhokoľvek dôvodu otvorené batériové puzdro. Pokiaľ počas týchto 15 sekúnd otvoríte a zatvoríte batériové puzdro, uvediete tým načúvací prístroj opäť do lietadlového režimu.

LED Indikátor (voliteľné)












Niektoré pediatrické načúvacie prístroje sú vybavené vizuálnym indikátorom, ktorý blikaním oznamuje stav prístroja. Odborný lekár, alebo technik môže aktivovať LED indikátor tak, aby ukazoval len zmeny (napríklad pri zvyšovaní a znižovaní hlasitosti, alebo pri prepínaní programov) alebo aj periodické informácie o stave načúvacieho prístroja. LED indikátor môže byť tiež celkom deaktivovaný.



Pokiaľ je LED indikátor aktivovaný, svieti po zapnutí načúvacieho prístroja nepretržite niekoľko sekúnd. Pokiaľ je prístroj v lietadlovom režime, táto indikácia sa zmení na sériu dvojitých bliknutí (pozri Lietadlový režim na str. 23).

Pokiaľ je LED indikátor aktivovaný, blikne pri každom stlačení tlačidla na prepínanie programov. Počet bliknutí indikuje zvolený posluchový program (jedno bliknutie = program 1, dve bliknutia = program 2 atď). Pri aktivovaní audio streaming z príslušenstva ReSound Unite (Phone Clip+, TV streamer2, Multi Mic alebo Micro Mic) alebo pri voľbe FM / DAI audio programu, bude spojenie potvrdené sekvenciou dlhého a krátko bliknutia. Zmena hlasitosti (hore alebo dole) je indikovaná krátkym bliknutím. Limit hlasitosti je potvrdený dlhým bliknutím.

Pokiaľ sú aktivované indikácie o stave načúvacieho prístroja, LED indikátor blikne každých 5 sekúnd pre zobrazenie aktívneho posluchového programu. Schéma blikania pre každý program je znázornená v nasledujúcej tabuľke. Slabá batéria je indikovaná sériou veľmi rýchlych bliknutí, nasledovaná krátkou pauzou, po ktorej sa sekvencia opakuje až do úplného vybitia batérie. Odborný lekár, alebo technik Vám môže predviesť jednotlivé typy blikania počas nastavovania načúvacieho prístroja.

Štartovací signál	Normálny Štart 
	Lietadlový režim 
Zmena programu	Program 1 
	Program 2 
	Program 3 
	Program 4 
	FM / Streamer 
Zmena hlasitosti	Zosilnenie / Zoslabenie 
	Limit hlasitosti 
	Slabá batéria   ...

Počúvanie rádia alebo televízie

Pokiaľ chcete počúvať televíziu alebo rádio, začnite počúvaním čítaných správ. Ich hlásatelia väčšinou hovoria zreteľne. Až potom vyskúšajte ostatné programy.

Pokiaľ ťažko rozumiete konverzácii v TV alebo v rádiu, odborný lekár, alebo technik Vám môže poradiť s výberom dostupného príslušenstva pre zlepšenie počutia z TV a rádia.

Použitie telefónu

Nájdienie optimálnej pozície pre držanie telefónu môže pre niekoho vyžadovať určitý tréning. Niektoré z nasledujúcich odporúčaní môžu byť užitočné.

1. Držte telefón tak ako obvykle.
2. Držte telefón smerom k hornej časti ucha (bližšie k miestu, kde sú umiestnené mikrofóny).
3. Pokiaľ začne načúvací prístroj písať, udržiavaním slúchadla telefónu v rovnakej pozícii môžete prístroju pomôcť eliminovať spätnú väzbu.
4. Akékoľvek pískanie tiež obmedzíte miernym oddialením slúchadla telefónu od ucha.
5. V závislosti od Vašich individuálnych potrieb môže odborný lekár, alebo technik aktivovať program určený špeciálne na telefonovanie.

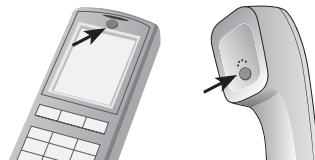


Použitie načúvacích prístrojov ReSound spoločne iPhone®, iPad®, a iPod touch® (ReSound LiNX², ReSound UP Smart a ReSound ENZO²)

ReSound LiNX², ReSound UP Smart a ReSound ENZO² sú načúvacie prístroje „Made for iPhone“ a umožňujú priamu komunikáciu a ovládanie so zariadeniami iPhone, iPad, alebo iPod Touch. Pre pomoc s párovaním a použitím týchto prístrojov spoločne spolu s Vašími načúvacími prístrojmi ReSound LiNX², ReSound UP Smart a ReSound ENZO² sa prosím obráťte na svojho odborného lekára, alebo technika, alebo navštívte našu stránku podpory na resound.com/support

Mobilné telefóny

Váš načúvací prístroj je navrhnutý v súlade s najprísnejšími normami Medzinárodnej Elektromagnetickej kompatibility. Napriek tomu, nie všetky mobilné telefóny sú kompatibilné s načúvacími prístrojmi. Rôzna úroveň rušenia môže byť spôsobená povahou konkrétneho mobilného telefónu, alebo službami mobilného operátora.



Pokiaľ budete mať problémy so zrozumiteľnosťou konverzácie svojho mobilného telefónu, odborný lekár, alebo technik Vám môže poradiť s výberom dostupného príslušenstva pre zlepšenie zrozumiteľnosti.

PhoneNow

Funkcia PhoneNow umožňuje automatické prepnutie načúvacieho prístroja na telefónny program, pokiaľ k nemu priblížite slúchadlo telefónu. Pokiaľ telefónne slúchadlo oddialite, načúvací prístroj sa opäť prepne do pôvodného posluchového programu.

Umiestnenie magnetov pre PhoneNow

Aby ste mohli využívať funkciu PhoneNow, je potrebné na slúchadlo telefónu umiestniť PhoneNow magnety. Pre správne umiestnenie PhoneNow magnetov:

1. Dôkladne očistite telefónne slúchadlo.
2. Držte telefón vertikálne, v rovnakej pozícii, ako keď telefonujete.
3. Umiestnite magnety tesne pod reproduktor slúchadla. V prípade potreby premiestnite magnety do iného miesta s väčším komfortom pri telefonovaní.
4. Pokiaľ nie ste spokojní s intenzitou PhoneNow, môžete PhoneNow magnety premiestniť, alebo pridať ďalšie PhoneNow magnety.

Použitie PhoneNow

Telefón môžete používať normálnym spôsobom. Krátka melódia Vám oznámi, že funkcia PhoneNow automaticky prepla načúvací prístroj do programu telefonovania. Je možné, že zo začiatku budete musieť mierne presunúť telefónne slúchadlo na vyhľadanie najlepšej pozície pre spoľahlivú aktiváciu funkcie PhoneNow a dobré počutie pri telefonovaní.

Pokiaľ nosíte dva načúvacie prístroje a máte aktivovanú funkciu synchronizácie, hlasitosť načúvacieho prístroja na netelefonujúcom uchu bude znížená.



Pre očistenie telefónu pred umiestnením magnetov použite len výrobcom odporúčaný čistiaci prostriedok.



PhoneNow varovania

1. Magnety udržiajte mimo dosahu domácich zvierat, detí a mentálne postihnutých osôb. Pri prehlnutí magnetu vyhľadajte pomoc lekára.
2. PhoneNow magnet môže ovplyvniť funkčnosť niektorých zdravotníckych prostriedkov a elektronických systémov. Výrobca akéhokoľvek magneticky citlivého zariadenia (napr. kardiostimulátora) by Vás mal upozorniť na možné riziká spojené s používaním načúvacieho prístroja a magnetov v tesnej blízkosti daného elektronického zariadenia. Pokiaľ nemáte k dispozícii takéto stanovisko výrobcu, udržiajte magnet, alebo telefón vybavený magnetom aspoň 30 cm (12") od kardiostimulátora, kreditných kariet a ďalších magneticky citlivých zariadení.



PhoneNow upozornenia

1. Vysoké skreslenie pri vytáčaní, alebo telefonovaní môže znamenať, že magnet nie je v optimálnej pozícii vo vzťahu k telefónnemu slúchadlu. Aby ste zabránili tomuto problému, presuňte magnet na iné miesto na telefónnom slúchadle.
2. Používajte len magnety dodávané firmou ReSound.

Telefónna cievka (voliteľné)

Pokiaľ je Váš načúvací prístroj vybavený vstavanou telefónnou cievkou, odborný lekár, alebo technik Vám môže nastaviť jeden z posluchoových programov pre jej využitie. Pokiaľ je aktivovaná telefónna cievka, prístroj rozozná a spracuje len signály prichádzajúce z telefónu. Pre aktivovanie telefónnej cievky použijete prepínač programov k nastaveniu načúvacieho prístroja na príslušný posluchový program. Pri použití s telefónnou cievkou držte telefón blízko načúvacieho prístroja, ale nie priamo na ňom. Posúvaním nájdete polohu s najlepším počutím.

Systémy s indukčnou slučkou (voliteľné)

Veľa verejných priestranstiev je vybavených indukčnou slučkou. Príkladom môžu byť kostoly, divadlá, prednáškové sály. Aj v týchto prípadoch môžete prepnúť na posluchový program telefónnej cievky a využiť tak výhody indukčnej slučky. Po prepnutí na program telefónnej cievky započujete cez indukčnú slučku čistý zvukový signál. Pokiaľ nie je na tomto programe nič počuť, indukčná slučka nie je pravdepodobne v prevádzke. Pokiaľ nie sú škola, divadlo či kostol vybavené indukčnou slučkou, snažte sa sedieť čo najviac vpredu a použite počúvanie cez mikrofón načúvacieho prístroja.

FM a Priamy audio vstup (voliteľné)

FM systém môže veľmi zlepšiť zrozumiteľnosť v mnohých situáciách, napríklad pokiaľ je rečník vzdialený, alebo je v miestnosti hluk alebo ozvena. Priamy audio vstup (DAI) môže byť použitý s univerzálnym FM prijímačom, alebo k nerušenému pripojeniu externého zdroja audio signálu, ako napríklad počítača, sterea a MP3 prehrávača. Zdroj zvuku je s načúvacím prístrojom spojený káblom, alebo bezdrôtovým FM systémom a audio adaptérom. Toto príslušenstvo sa pripája k spodnej časti načúvacieho prístroja. Keď je správne pripojené, načúvací prístroj sa prepne automaticky na DAI.



POZOR: DAI nie je dostupné pre LS67.

30

Pripojenie / Odpojenie audio adaptéra, alebo integrovaného FM

Pripojenie audio adaptéra, alebo integrovaného FM

1. Vsuňte špičku audio adaptéra, alebo integrovaného FM do drážky nad batériovým puzdrom a pod označením modelu načúvacieho prístroja.
2. Keď je v tejto pozícii, pohnite adaptérom v smere batériového puzdra.
3. Jemne zacvaknite adaptér k načúvaciemu prístroju.

Odpojenie audio adaptéra, alebo integrovaného FM

4. Stlačte a držte tlačidlo na prednej strane audio adaptéra. Pri FM adaptéry posuňte západku smerom dole pomocou nechtu.
5. Opatrne oddelíte adaptér od načúvacieho prístroja.



Audio adaptér



Integrované FM

1



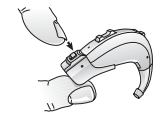
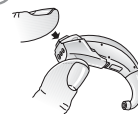
2



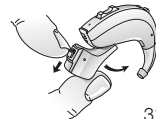
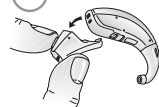
3



4



5



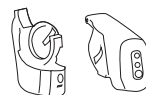


Dôležité body k FM

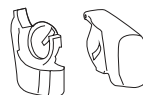
- Nepoužívajte dva vysielajúce na rovnakom FM kanály.
- Na čistenie FM adaptéra nepoužívajte vodu ani iné tekutiny.
- Nepoužívajte FM vysieláč na miestach, kde platí zákaz používania elektronických prístrojov, napr. na palube lietadla.
- Majte na pamäti, že FM signály môžu byť prijímané a vypočuté aj inými prístrojmi.
- Pred použitím systému v inej krajine kontaktujte svojho odborného lekára, alebo technika a presvedčte sa, že rádiový prenos je v danej krajine povolený.
- Opravy Vášho FM adaptéra a prijímača môže vykonávať len autorizovaný servis.

FM integrované do batériového puzdra (len super power načúvacie prístroje)

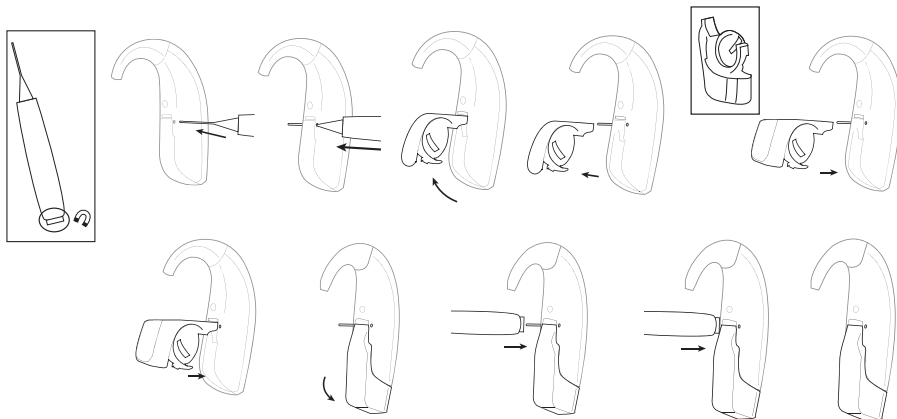
1. Váš odborný lekár, alebo technik môže nahradiť štandardné batériové puzdro, DA1 audio adaptérom, alebo integrovaným FM prijímačom.



Audio adaptér/
programovanie



Integrované FM



Zámok batériového puzdra (voliteľné)

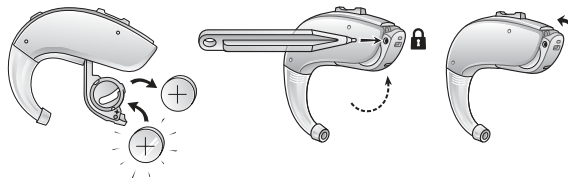
Váš načúvací prístroj môže byť vybavený zámkom, ktorý chráni deti, alebo mentálne postihnuté osoby pred náhodným prehltnutím batérie. Niektoré pediatrické načúvacie prístroje sú vybavené pokročilým systémom zamykania batériového puzdra, ktoré sa automaticky uzamkne pri každom zatvorení puzdra s batériou. Požiadajte svojho odborného lekára, alebo technika o ukážku možností zámku batériového puzdra.

Štandardné uzamykanie batériového puzdra

Odborný lekár, alebo technik môže nainštalovať stranový identifikátor, ktorý je možné použiť ako zámok batériového puzdra. Môžete otvoriť batériové puzdro na vypnutie načúvacieho prístroja, ale nemôžete ho otvoriť pre prístup k batérii.

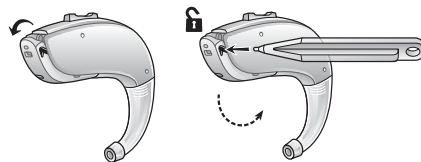
Pre uzamknutie batériového puzdra u Resound LiNX² 88 & 77 a Resound ENZO² 88:

1. Otvorte batériové puzdro do polohy Vypnuté.
2. S batériovým puzdrom v polohe Vypnuté, posuňte zámok doľava zatlačením z pravej strany batériového puzdra (viď ilustrácia).



Pre odomknutie batériového puzdra u Resound LiNX² 88 & 77 a Resound ENZO² 88:

3. S batériovým puzdrom v polohe Vypnuté, posuňte zámok doprava zatlačením z ľavej strany batériového puzdra (viď ilustrácia).



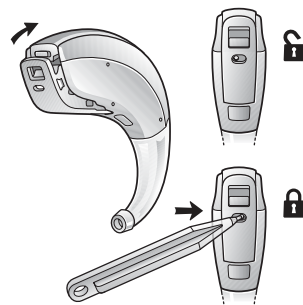
POZOR: Nie je dostupné pre LS67.

Štandardné uzamykanie batériového puzdra

Odborný lekár, alebo technik môže nainštalovať stranový identifikátor, ktorý je možné použiť ako zámok batériového puzdra. Uzamknutý načúvací prístroj je možné vypnúť len po jeho opätovnom odomknutí.

Pre uzamknutie batériového puzdra u Resound Enya:

1. Zatvorte batériové puzdro.
2. Pomocou (svetlo modrého) nástroja pre uzamykanie batériového puzdra posuňte stranový identifikátor (Modrý = Ľavá, Červený = Pravá) doprava.



Pre odomknutie batériového puzdra u Resound Enya:

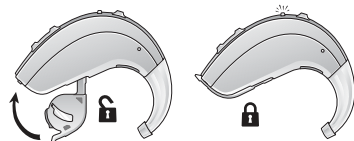
3. Posuňte stranový identifikátor doľava.

Pokročilé uzamykanie batériového puzdra

Pokiaľ je Váš načúvací prístroj vybavený pokročilým uzamykaním batériového puzdra, nastane okamžité uzamknutie puzdra po jeho zatvorení. Zámok je veľmi silný a k jeho prekonaniu je potrebná sila 2 kg (20N). Načúvací prístroj zostane zamknutý aj v prípade, že je vypnutý. Odomknutie puzdra je potrebné len pri výmene batérie. (viď Zapnutie / Vypnutie - str. 10).

Pri výmene batérie u ReSound UP Smart:

1. Načúvací prístroj vypnite. Aj v tejto pozícii je prístroj stále uzamknutý.
2. Vložte špičku nástroja pre odomknutie načúvacieho prístroja (čiernej farby), do otvoru na zadnej strane prístroja priamo pod regulátorom hlasitosti.



3. Stlačte hrot čierneho nástroja do otvoru, kolmo k zadnej stene načúvacieho prístroja.

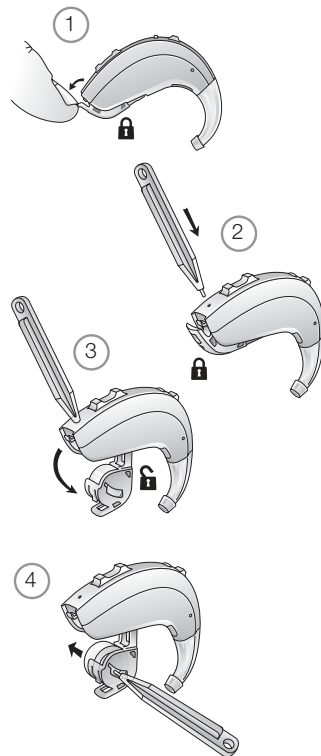
i Dôležité pokyny:

- Používajte len dodaný nástroj na odomknutie načúvacieho prístroja.
- Držte načúvací prístroj z boku, aby sa batériové puzdro mohlo voľne otvoriť.
- Vložte nástroj na odomknutie načúvacieho prístroja priamo do príslušného otvoru prístroja. Pri vtláčaní nástroj nenakláňajte na strany, ani ním neotáčajte. Mohli by ste tým poškodiť špičku nástroja.

V prípade straty či poškodenia, alebo pokiaľ potrebujete ďalší nástroj pre ďalšieho opatrovníka, Vám Váš odborný lekár, alebo technik poskytne ďalší montážny nástroj na odomknutie načúvacieho prístroja.

Pokročilé zamykanie batériového puzdra môže byť vybavené ďalšou bezpečnostnou funkciou. Odborný lekár, alebo technik môže do batériového puzdra nainštalovať farebné silikónové označenie strany, ktoré batériu pevne drží na mieste a znemožňuje jej vybratie bez použitia nástroja. Pokiaľ je načúvací prístroj vybavený touto dodatočnou funkciou.

4. Použite nástroj na odomknutie k vysunutiu batérie z puzdra.





Starostlivosť a údržba

Riadte sa nasledujúcimi pokynmi pre ďalšie predĺženie životnosti načúvacieho prístroja:

1. Načúvací prístroj udržiavajte čistý a suchý. Povrch prístroja po použití utrite mäkkou handričkou, alebo špeciálnymi vlhčenými obrúskami OtoVita.
2. Nikdy neponárajte načúvací prístroj do vody, alebo iných tekutín, nakoľko kvapaliny môžu spôsobiť trvalé poškodenie prístroja.
3. Zabráňte hrubému zaobchádzaniu s načúvacím prístrojom a jeho pádu na tvrdý povrch, alebo podlahu.
4. Nenechávajte načúvací prístroj na priamom slnku, alebo v blízkosti sálavého tepla, mohlo by dôjsť k jeho poškodeniu, alebo deformácii puzdra prístroja.
5. Nenoste načúvací prístroj pri sprchovaní, plávaní, za hustého dažďa, alebo vo vlhkom prostredí, ako je parný kúpeľ, alebo sauna.
6. Pokiaľ načúvací prístroj navlhne, alebo bol vystavený zvýšenej vlhkosti alebo potu, nechajte ho cez noc vyschnúť s vybratou batériou a otvoreným batérovým puzdrom. Dôrazne však odporúčame celoročné používanie špeciálnych prostriedkov, napr. tablety na odstránenie vlhkosti OtoVita. O možnostiach a spôsobe odvlhčovania prístroja sa poraďte so svojim odborným lekárom, alebo technikom.
7. Načúvací prístroj si zložte pred aplikáciou kozmetických prípravkov, napr. parfému, vody po holení, laku na vlasy, alebo opaľovacieho krému.

i Denná starostlivosť

Je veľmi dôležité udržiavať načúvaci prístroj čistý a suchý. Povrch prístroja denne utrite mäkkou handričkou, alebo špeciálnym vlhčeným obrúskom OtoVita. Pre zabránenie poškodenia vplyvom vlhkosti odporúčame denne používať tablety OtoVita na odstránenie vlhkosti.



i Čistenie individuálnej ušnej koncovky

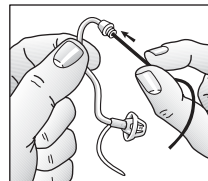
1. Najskôr odpojte silikónovú hadičku od háka načúvacieho prístroja.
2. K čisteniu IUK použite špeciálne čistiace tablety k tomu určené. Odporúčame čistiace a dezinfekčné tablety Oto Vita. Tieto tablety zakúpíte u svojho odborného lekára, alebo vo výdajni načúvacích prístrojov. Pri čistení postupujte podľa návodu priloženého k tabletám.
3. Po vyčistení IUK dôkladne opláchnite vlažnou vodou.
4. Pred pripojením k načúvaciemu prístroju IUK poriadne vysušte. Hadičku dôkladne prefúknite k tomu určeným balónikom, aby ste odstránili vlhkosť zvnútra.



i Silikónovú hadičku si nechávajte pravidelne meniť po 3 mesiacoch, alebo aj skôr, pokiaľ stratí svoju pružnosť. Musí byť stále mäkká a pružná.

i Čistenie tenkej hadičky a klobúčika

1. Pred čistením odskrutkujte tenkú hadičku z načúvacieho prístroja proti smeru otáčania hodinových ručičiek.
2. Vlhkou handričkou utrite vonkajšiu časť hadičky a klobúčika. Odporúčame používať antibakteriálne obrúsky Oto Vita.



3. Použite čierny čistiaci silník k vytlačeniu všetkých nečistôt z hadičky. Silník nastrčte z tej strany, kde hadička dosadá na načúvací prístroj a pretlačte ho hadičkou na opačnú stranu von cez klobúčik.

Hadičku vymieňajte pravidelne raz za 3-6 mesiacov, alebo aj skôr, ak stratí svoju mäkkosť a pružnosť.

Čistenie kovového háka

Niektoré načúvacie prístroje sú vybavené kovovým power hákom. Tento hák je potrebné pravidelne čistiť, aby bol neustále v optimálnom stave.

1. Najskôr odpojte silikónovú hadičku od kovového háka. IUK vyčistite podľa vyššie popísaného návodu.
2. Mäkkou handričkou si utrite z povrchu háka vlhkosť, pot, alebo nečistotu.



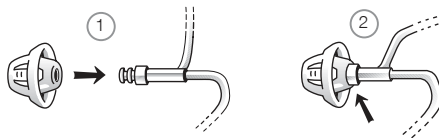
Pozor: K čisteniu kovového háka nepoužívajte alkohol, či iné rozpúšťadlá. Mohlo by tým nastať porušenie ochranného povrchu háka.

Nasadzovanie klobúčika

Odporúčame nechávať si vymeniť klobúčik u Vášho odborného lekára, alebo u technika. Nesprávne nasadený klobúčik totiž môže spadnúť z hadičky a zostať v uchu.

Štandardné klobúčiky ReSound

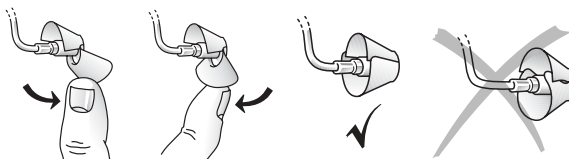
1. Nový klobúčik natlačte cez výstupky tenkej hadičky.
2. Presvedčte sa, že nový klobúčik je správne a bezpečne nasadený.



Tulipánové klobúčiky ReSound

Tulipánové klobúčiky sú nasadené rovnakým spôsobom ako štandardné klobúčiky, je však potrebné dodržať niekoľko ďalších krokov. Klobúčik sa skladá z dvoch chlopní a je dôležité, aby väčšia chlopňa bola na vonkajšej strane. Jednoducho to dosiahnete tým, že:

1. Väčšiu chlopňu prstom odtiahnete od hadičky reproduktora. Tým sa chlopňa ohne dopredu.
2. Potom ju zatlačte späť a tak bude umiestnená cez menšiu chlopňu.



Použitie načúvacích prístrojov ReSound s aplikáciami v smartfónoch



Predpokladané použitie aplikácií pre smartfóny:

Aplikácie GN ReSound pre smartfóny sú určené k použitiu s wireless načúvacími prístrojmi GN ReSound. Aplikácie GN ReSound pre smartfóny vysielajú a prijímajú signály z wireless načúvacích prístrojov GN ReSound prostredníctvom smartfónov, pre ktoré bola aplikácia vyvinutá.

Použitie aplikácie pre smartfóny:

- Notifikácie aktualizácií by mali byť zapnuté a odporúčame, aby si užívateľ vždy nainštaloval všetky dostupné aktualizácie pre zaistenie správnej funkčnosti aplikácie.
- Aplikácia môže byť použitá len s načúvacími prístrojmi GN ReSound, pre ktoré je určená. GN ReSound

nenesie žiadnu zodpovednosť, pokiaľ je aplikácia použitá s inými načúvacími prístrojmi.

- Pokiaľ potrebujete vytlačenú verziu užívateľskej príručky k aplikácii v smartfóne, obráťte sa na zákazníkku podporu, alebo na naše webové stránky.



Všeobecné pokyny

1. Pokiaľ je aktivovaná wireless funkcia, načúvací prístroj používa pre komunikáciu s inými bezdrôtovými zariadeniami prenos s nízkym výkonom. Aj keď je to nepravdepodobné, môže dôjsť k ovplyvneniu ostatných blízko položených elektronických zariadení. V takom prípade oddiaľte načúvací prístroj od príslušného zariadenia.
2. Pokiaľ sa pri prevádzke načúvacieho prístroja objaví rušenie spôsobené elektromagnetickým žiarením, oddiaľte načúvací prístroj z jeho dosahu.
3. Používajte len originálne príslušenstvo GN ReSound., napr. klobúčiky, či reproduktory.
4. Nikdy sa nesnažte sami upravovať tvar načúvacieho prístroja, koncovky, hadičky / reproduktora.
5. Načúvacie prístroje ReSound pripájajte len k ReSound príslušenstvu, určenému a vhodnému pre pripojenie načúvacích prístrojov ReSound.



Všeobecné varovania

1. Venujte špeciálnu starostlivosť pri výbere a nastavení načúvacích prístrojov, ktorých maximálny výstupný tlak prevyšuje 132 dB SPL podľa IEC 60711: 1981 na ušnom simulátore. Je tu riziko poškodenia zvyškov sluchu užívateľa načúvacieho prístroja.
2. Obráťte sa na svojho odborného lekára, ak pri používaní načúvacieho prístroja zistíte vo zvukovode cudzí predmet, zaznamenáte podráždenie kože, alebo dôjde k zvýšenej tvorbe ušného mazu.
3. Načúvací prístroj môže byť poškodený rôznymi typmi žiarenia, ako napríklad EMG, RTG, alebo CT. Nenoste teda načúvací prístroj počas týchto, alebo im podobným vyšetreniam. Ostatné typy žiarenia (zabezpečovacie systémy, rádio, mobilné telefóny, atď.) vyžarujú menej energie a nepoškodzujú Váš načúvací prístroj. Môžu však ovplyvniť kvalitu počutia a spôsobiť nepríjemné zvuky v načúvacom prístroji.
4. Pozor: Nenoste načúvací prístroj v bani, či inom výbušnom prostredí, pokiaľ nie je na použitie načúvacích prístrojov certifikované.
5. Načúvacie prístroje nikdy nepožičiavajte iným osobám. Boli naprogramované a prispôsobené Vášmu sluchu. Použitie prístroja inou osobou môže spôsobiť poškodenie sluchu.
6. Použitie načúvacieho prístroja u detí, alebo mentálne postihnutých osôb je potrebné neustále monitorovať kvôli možnosti prehltnutia. Načúvací prístroj obsahuje malé časti, ktoré môžu byť vdýchnuté, alebo prehltnuté. Nenechávajte preto deti bez dozoru samé spolu s načúvacím prístrojom.
7. Načúvací prístroj používajte len spôsobom, ktorý Vám predpísal odborný lekár. Nesprávne použitie môže spôsobiť zhoršenie straty sluchu.
8. Pokiaľ je načúvací prístroj pokazený, nepoužívajte ho.
9. Pred nástupom na palubu lietadla nezabudnite deaktivovať bezdrôtovú funkciu. Vypnite bezdrôtový prenos a použite lietadlový režim načúvacieho prístroja v oblastiach so zákazom rádiového vysielania.

10. Externé zariadenia pripojené k vstupu musia spĺňať bezpečnostné požiadavky podľa IEC 60601-1-1, IEC 60065, alebo IEC 60950-1 (pripojenie káblom, napr. HI-PRO, SpeedLink)..



Pozor:

- Wireless načúvacie prístroje ReSound pracujú vo frekvenčnom pásme 2,4 GHz – 2,48 GHz.
- Wireless načúvacie ReSound prístroje obsahujú RF vysielač, pracujúci vo frekvenčnom pásme 2,4 GHz - 2,48 GHz.
- Pre bezdrôtový prenos používajte len príslušenstvo ReSound Unite. Ďalšie informácie nájdete v Návo-
de na obsluhu príslušného bezdrôtového príslušenstva ReSound Unite.

Modul TSG - Tinnitus Sound Generator

Predpokladané použitie TSG modulu

Váš načúvací prístroj ReSound môže tiež obsahovať funkciu Tinnitus Sound Generator. Tento nástroj pre generovanie zvukov sa používa v programoch tinnitus managementu pre úľavu od obťažujúceho ušného šelestu.

Tinnitus Sound Generator môže generovať zvuky prispôsobené Vaším osobným preferenciám a špecifickým terapeutickým potrebám určeným Vaším ošetrovujúcim lekárom, audiológom. V závislosti na prostredí, v ktorom sa nachádzate, budete niekedy počuť terapeutické zvuky pozostávajúce z trvalého, alebo premenlivého pískania.

Inštrukcie užívateľom TSG modulu


Popis zariadenia

Modul Tinnitus Sound Generátoru (TSG) je softwarový nástroj, ktorý generuje zvuky a používa sa v programoch tinnitus managementu pre úľavu od obťažujúceho ušného šelestu.

Vysvetlenie funkcie zariadenia

TSG modul je frekvenčne a amplitúdovo modulovaný generátor bieleho šumu. Hladina hlasitosti šumu a frekvenčná charakteristika môžu byť nastavené podľa špecifických terapeutických požiadaviek, určených Vaším odborným lekárom, audiológom.

Váš lekár, audiológ môže modulovať generovaný šum tak, aby bol príjemnejší. Šum sa potom môže podobáť napríklad šumeniu morských vln na pobreží. Úroveň a rýchlosť modulácie môžu byť tiež konfigurované podľa Vašich potrieb a prání. Ďalšia funkcia, ktorá môže byť prednastavená Vaším ušným špecialistom, je možnosť voľby preddefinovaných zvukov, simulujúcich zvuky prírody, ako je tečúca voda, či vlnobitie.



Pokiaľ používate dva načúvacie prístroje podporujúce ear-to-ear synchronizáciu, môže byť táto funkcia zapnutá Vaším odborným lekárom, alebo technikom. V tom prípade budú zvuky Tinnitus Sound Generatoru synchronizované v oboch ušiach.

Pokiaľ Vás tinnitus obťažuje len v tichom prostredí, môže ušný špecialista, audiológ nastaviť TSG modul tak, aby bol počuteľný len v takomto prostredí. Celková hladina zvuku môže byť nastavená voliteľným regulátorom hlasitosti. Váš ušný špecialista, audiológ s Vami preberie možnosť tohto ovládača. Pri načúvacích prístrojoch so zapnutou ear-to-ear synchronizáciou môže lekár zapnúť tiež synchronizáciu monitorovania okolia, aby úroveň hlasitosti TSG bola automaticky nastavovaná súčasne v oboch načúvacích prístrojoch v závislosti na úrovni okolitého hluku. Okrem toho, pokiaľ je prístroj vybavený regulátorom hlasitosti, môže byť načúvacím prístrojom monitorovaná hlasitosť okolia a regulátor hlasitosti súčasne použitý k nastaveniu úrovne generovaného šumu v oboch načúvacích prístrojoch.

TSG regulátor hlasitosti

Generátor zvuku je nastavený na špecifickú úroveň hlasitosti Vaším odborným lekárom. Po zapnutí bude mať zvukový generátor toto optimálne nastavenie. Nemalo by teda byť potrebné regulovať hlasitosť manuálne. Regulátor hlasitosti ale poskytuje užívateľovi možnosť prispôsobenia hlasitosti, alebo úrovne stimulu individuálnym potrebám.

Použitie TSG modulu s aplikáciami v smartfóne

Ovládanie tinnitus sound generátora pomocou ovládačov na načúvacích prístrojoch môže byť vylepšené o bezdrôtové ovládanie z aplikácie TSG kontrol v smartfóne, alebo v mobilnom zariadení. Táto funkčnosť je dostupná u vybratých načúvacích prístrojoch, pokiaľ ju ušný špecialista aktivoval pri nastavovaní načúvacích prístrojov.

Pre použitie aplikácie v smartfóne musí byť načúvací prístroj prepojený so smartfónom, alebo mobilným zariadením.

Vedecké koncepty, ktoré formujú podstatu prístroja

TSG modul vykonáva obohacovanie zvuku s cieľom obklopiť tinnitus prirodzeným zvukom, ktorý je možné ľahko ignorovať. Obohacovanie zvuku je dôležitým komponentom väčšiny prístupov k tinnitus managementu, ako napríklad Tinnitus Retraining Therapy (TRT). Pre nastavenie TSG modulu, musí byť tinnitus počuteľný. Ideálna hladina TSG modulu by teda mala byť nastavená tak, aby začala splyvať s tinnitusom a aby ste zároveň počuli tinnitus, aj použitý zvuk.

Vo väčšine prípadov môže byť TSG modul nastavený tak, aby maskoval zvuk tinnitusu a poskytol dočasnú úľavu dodávaním príjemnejšieho a kontrolovateľného zdroja zvuku.

Technické špecifikácie

Technológia audio signálu

Digitálny

Dostupné zvuky

Biely šum, ktorý môže byť formovaný podľa nasledujúcich konfigurácií:

Signál bieleho šumu môže byť amplitúdovo modulovaný s hĺbkou útlmu až 14 dB.

High-pass filter	Low-pass filter
500 Hz	2000 Hz
750 Hz	3000 Hz
1000 Hz	4000 Hz
1500 Hz	5000 Hz
2000 Hz	6000 Hz



TSG varovania

- Generátory zvuku môžu byť nebezpečné v prípade ich nesprávneho používania.
- Generátory zvuku by mali byť používané len na odporúčanie lekára, audiológa.
- Generátory zvuku nie sú hračky a mali by byť udržiavané mimo dosahu kohokoľvek, kto by si s nimi mohol privodiť ujmu na zdraví (hlavne detí, alebo domácich zvierat).



TSG pokyny

- V prípade, že sa u užívateľa rozvinú akékoľvek nežiadúce účinky pri použití zvukového generátora, ako napríklad závrate, nevoľnosť, bolesti hlavy, zníženie sluchového prahu, alebo zhoršenie tinnitusu, užívateľ by mal prerušiť používanie zvukového generátora a vyhľadať lekársku pomoc.
- Deti a telesne, alebo mentálne postihnutí užívatelia môžu vyžadovať dohľad opatrovníka pri nosení TSG načúvacieho prístroja.
- Regulácia hlasitosti je voliteľnou funkciou TSG modulu, používanou k riadeniu výstupnej úrovne zvukového generátora. Pre zabránenie nekontrolovateľného použitia pri deťoch, či mentálne postihnutých užívateľov musí byť, v prípade jeho aktivácie, nastavený tak, aby bolo možné výstupnú úroveň zvukového generátora len znižovať.



TSG varovania pre poskytovateľov zdravotnej starostlivosti

Poskytovateľ zdravotnej starostlivosti by mal inštruovať budúceho užívateľa zvukového generátora o nutnosti konzultácie u odborného lekára (ORL či foniatra) pred použitím zvukového generátora, pokiaľ pomocou komunikácie, pozorovania, alebo vyhodnotením všetkých ďalších dostupných informácií zistí, že sa u budúceho užívateľa vyskytla akákoľvek z nasledujúcich ťažkostí:

- (i) Viditeľné vrodené, alebo traumatické deformácie ucha.
- (ii) Aktívny výtok z ucha v priebehu posledných 90 dní.
- (iii) História náhlej, alebo rýchle postupujúcej straty sluchu v predchádzajúcich 90 dňoch.
- (iv) Akútne, alebo chronické závraty.
- (v) Náhla, alebo novo objavená jednostranná strata sluchu v predchádzajúcich 90 dňoch.
- (vi) Prevodná zložka sluchovej straty väčšia, alebo rovná 15 dB na 500 Hz, 1000 Hz, a 2000 Hz.
- (vii) Viditeľný dôkaz o významnej akumulácii ušného mazu, alebo cudzie teleso vo zvukovode.
- (viii) Bolesť, alebo nepríjemný pocit v uchu.



POZOR: Maximálny výstup zvukového generátora spadá podľa pravidiel OSHA do kategórie, ktorá môže spôsobiť poškodenie sluchu. Podľa odporúčania NIOSH by užívateľ nemal zvukový generátor používať viac ako osem (8) hodín denne, pokiaľ je nastavený na hladinu vyššiu ako 85 dB SPL. Pokiaľ je zvukový generátor nastavený na hladinu vyššiu ako 90 dB SPL, prístroj by nemal byť používaný viac ako dve (2) hodiny denne. V žiadnom prípade nesmie byť používaný na hranici nepríjemného počutia.



Bezpečnostné pokyny k batérii

Aj keď sú batérie veľmi malé, obsahujú nebezpečné látky a malo by sa s nimi zaobchádzať opatrne. Nasledujúce informácie slúžia k Vašej bezpečnosti a ochrane životného prostredia:

1. Nepokúšajte sa batériu (Zinc-Air) nabíjať. Výnimkou sú batérie špeciálne označené ako nabijacie. V opačnom prípade hrozí riziko explózie.
2. NEPOKÚŠAJTE sa batériu zlikvidovať vhadnutím do ohňa. Použité batérie sú škodlivé pre životné prostredie. Likvidujte ich v súlade s miestnymi predpismi, alebo ich odovzdajte späť u svojho odborného lekára, alebo vo výdajni audioprotetických zdravotníckych pomôcok.
3. NEVKLADAJTE batériu do úst. V prípade prehltnutia batérie hneď vyhľadajte pomoc lekára. Batérie môžu byť zdraviu škodlivé.
4. Udržiavajte batérie mimo dosahu domácich zvierat, detí, alebo osôb s mentálnym postihnutím.
5. Pokiaľ načúvací prístroj nebudete dlhšiu dobu používať, vyberte z neho batériu, aby ste zabránili jej vytečeniu.



Očakávaná vkladanie do načúvacích prístrojov

Načúvací prístroj nenavrátí Váš sluch späť k normálu, ani neodvráti, či nezlepší sluchové postihnutie dané organickým poškodením. Je odporúčané načúvací prístroj používať pravidelne. Nepravidelné používanie vo väčšine prípadov bráni plnému využitiu výhod načúvacieho prístroja.

Použitie načúvacieho prístroja je len jedným článkom rehabilitácie sluchu. Vhodným doplnkom je posluchový tréning a základy odčítavania z pier.



Warning to hearing aid dispensers (US Only)

A hearing aid dispenser should advise a prospective hearing aid user to consult promptly with a licensed physician (preferably an ear specialist) before dispensing a hearing aid if the hearing aid dispenser determines through inquiry, actual observation, or review of any other available information concerning the prospective user, that the prospective user has any of the following conditions:

- (i) Visible congenital or traumatic deformity of the ear.
- (ii) History of active drainage from the ear within the previous 90 days.
- (iii) History of sudden or rapidly progressive hearing loss within the previous 90 days.
- (iv) Acute or chronic dizziness.
- (v) Unilateral hearing loss of sudden or recent onset within the previous 90 days.
- (vi) Audiometric air-bone gap equal to or greater than 15 decibels at 500 hertz (Hz), 1,000 Hz, and 2,000 Hz.
- (vii) Visible evidence of significant cerumen accumulation or a foreign body in the ear canal.
- (viii) Pain or discomfort in the ear.



Important notice for prospective hearing aid users (US Only)

Good health practice requires that a person with a hearing loss have a medical evaluation by a licensed physician (preferably a physician who specializes in diseases of the ear) before purchasing a hearing aid. Licensed physicians who specialize in diseases of the ear are often referred to as otolaryngologists, otologists or otorhinolaryngologists. The purpose of medical evaluation is to assure that all medically treatable conditions that may affect hearing are identified and treated before the hearing aid is purchased.

Following the medical evaluation, the physician will give you a written statement that states that your hearing loss has been medically evaluated and that you may be considered a candidate for a hearing aid. The physician will refer you to an audiologist or a hearing aid dispenser, as appropriate, for a hearing aid evaluation.

The audiologist or hearing aid dispenser will conduct a hearing aid evaluation to assess your ability to hear with and without a hearing aid. The hearing aid evaluation will enable the audiologist or dispenser to select and fit a hearing aid to your individual needs. If you have reservations about your ability to adapt to amplification, you should inquire about the availability of a trial-rental or purchase-option programme. Many hearing aid dispensers now offer programmes that permit you to wear a hearing aid for a period of time for a nominal fee after which you may decide if you want to purchase the hearing aid.

Federal law restricts the sale of hearing aids to those individuals who have obtained a medical evaluation from a licensed physician. Federal law permits a fully informed adult to sign a waiver statement declining the medical evaluation for religious or personal beliefs that preclude consultation with a physician. The exercise of such a waiver is not in your best health interest and its use is strongly discouraged.



Children with hearing loss (US Only)

In addition to seeing a physician for a medical evaluation, a child with a hearing loss should be directed to an audiologist for evaluation and rehabilitation since hearing loss may cause problems in language development and the educational and social growth of a child. An audiologist is qualified by training and experience to assist in the evaluation and rehabilitation of a child with a hearing loss.





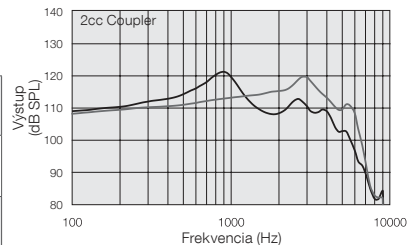
Mini BTE

Modely: LS967-DW, LS767-DW, LS567-DW

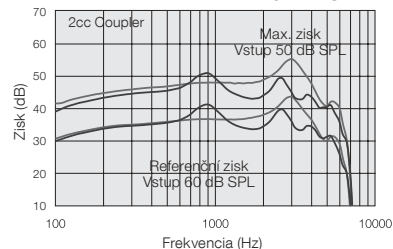
		Open	Closed	
Referenčný zisk (vstup 60 dB SPL)	HFA	38	38	dB
Max. zisk (vstup 50 dB SPL)	Max HFA	52 47	56 49	dB dB
Maximálny výstup (vstup 90 dB SPL)	Max HFA	122 114	120 115	dB SPL dB SPL
Celkové harmonické skreslenie	500 Hz	0.4	0.5	%
	800 Hz	0.2	0.5	%
	1600 Hz	0.6	1.0	%
Citlivosť tel. cievky (SPLIV @ 31.6 mA/m)		100	99	dB SPL
Ekvivalentný vstupný šum (bez redukcie šumu)		21	23	dB SPL
Frekvenčný rozsah (DIN 45605)		100-6980	100-6800	Hz
Spotreba prúdu (v testovacom režime)		1.2	1.3	mA

Údaje v súlade s IEC60118-0 Edition3.0 2015-06, IEC60118-7 a ANSI S3.22-2009, vstupné napätie 1.3V

MAXIMÁLNY VÝSTUP (OSPL 90)



MAXIMÁLNY A REFERENČNÝ ZISK



- Open configuration
- Closed configuration

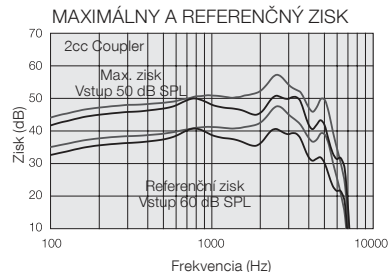
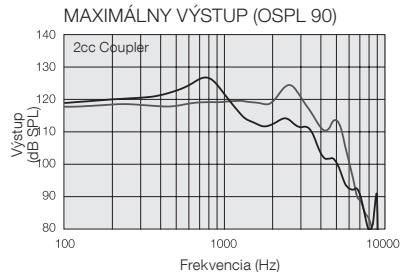
BTE

Modely: LS977-DW, LS777-DW, LS577-DW

		Open	Closed	
Referenčný zisk (vstup 60 dB SPL)	HFA	38	43	dB
Max. zisk (vstup 50 dB SPL)	Max HFA	51 48	57 53	dB dB
Maximálny výstup (vstup 90 dB SPL)	Max HFA	127 116	124 121	dB SPL dB SPL
Celkové harmonické skreslenie	500 Hz	0.2	0.4	%
	800 Hz	0.2	0.8	%
	1600 Hz	0.6	0.7	%
Citlivosť tel. cievky (SPLIV @ 31.6 mA/m)		100	105	dB SPL
Ekvivalentný vstupný šum (bez redukcie šumu)		22	20	dB SPL
Frekvenčný rozsah (DIN 45605)		100– 6810	100– 6140	Hz
Spotreba prúdu (v testovacom režime)		1.2	1.2	mA

Údaje v súlade s IEC60118-0 Edition3.0 2015-06, IEC60118-7 a ANSI S3.22-2009, vstupné napätie 1.3V

56



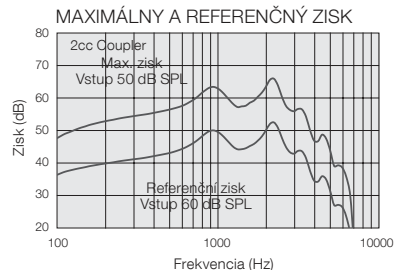
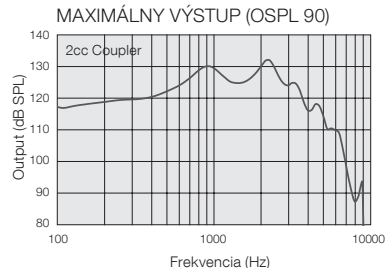
— Open konfigurácia
- - - Closed konfigurácia

POWER BTE

Modely: LS988-DW, LS788-DW, LS588-DW,
EN988-DW, EN788-DW, EN588-DW

		Plastové kolenko	Kovové kolenko (HP)	
Referenčný zisk (vstup 60 dB SPL)	HFA	51	52	dB
Max. zisk (vstup 50 dB SPL)	Max	67	73	dB
	HFA	63	68	dB
Maximálny výstup (vstup 90 dB SPL)	Max	132	132	dB SPL
	HFA	128	129	dB SPL
Celkové harmonické skreslenie	500 Hz	0.5	0.8	%
	800 Hz	0.5	0.6	%
	1600 Hz	0.3	0.4	%
Citlivosť tel. cievky (SPLIV @ 31.6 mA/m)		111	112	dB SPL
Ekvivalentný vstupný šum (bez redukcie šumu)		22	23	dB SPL
Frekvenčný rozsah (DIN 45605)		100–6020	100–4740	Hz
Spotreba prúdu (v testovacom režime)		1.4	1.2	mA

Údaje v súlade s IEC60118-0 Edition3.0 2015-06, IEC60118-7
a ANSI S3.22-2009, vstupné napätie 1.3V



- Plastový hák
- Kovový hák (HP)

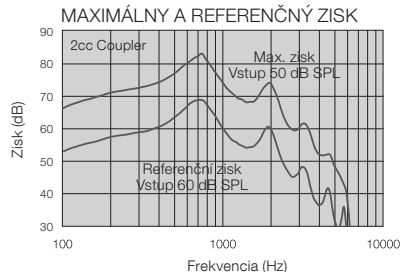
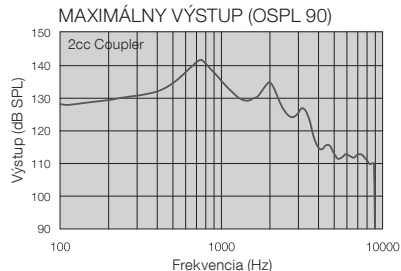
SUPER POWER BTE

Modely: EN998-DW, EN798-DW, EN598-DW,
UPS998-DLW, UPS798-DLW, UPS598M-DLW

Referenčný zisk (vstup 60 dB SPL)	HFA	54	dB	
Max. zisk (vstup 50 dB SPL)	Max	83	dB	
	HFA	69	dB	
Maximálny výstup (vstup 90 dB SPL)	Max	141	dB SPL	
	HFA	131	dB SPL	
Celkové harmonické skreslenie	500 Hz	4,0	%	
	800 Hz	0,7	%	
	1600 Hz	0,9	%	
Citlivosť tel. cievky (1 mA/m vstup)	Max	-	dB	
	HFA – SPLIV @ 31.6 mA/m (ANSI)	HFA	116	SPL
	Max. Citlivosť Tel. cievky @ 1mA/m	HFA	101	
Ekvivalentný vstupný šum (bez redukcie šumu)		26	dB SPL	
	1/3 oktávový Ekvivalentný vstupný šum (bez redukcie šumu)		-	
Frekvenčný rozsah (DIN 45605)		100-5860	Hz	
Spotreba prúdu (v testovacom režime)		1,3/3,3	mA	

Údaje v súlade s ANSI S3.22-2009; a IEC 60118-7;
Vstupné napätie 1.3V, 2cc coupler

58

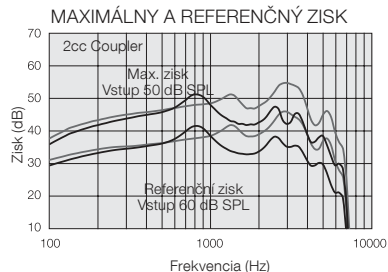
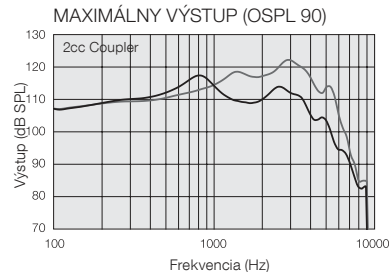


Mini BTE

Modely: EY467-DW, EY367-DW, EY267-DW

		Open	Closed	
Referenčný zisk (vstup 60 dB SPL)	HFA	36	40	dB
Max. zisk (vstup 50 dB SPL)	Max	51	55	dB
	HFA	46	49	dB
Maximálny výstup (vstup 90 dB SPL)	Max	117	122	dB SPL
	HFA	112	117	dB SPL
Celkové harmonické skreslenie	500 Hz	0.8	1.8	%
	800 Hz	0.2	1.5	%
	1600 Hz	0.5	0.5	%
Citlivosť tel. cievky (SPLIV @ 31.6 mA/m)		95	98	dB SPL
Ekvivalentný vstupný šum (bez redukcie šumu)		22	22	dB SPL
Frekvenčný rozsah (DIN 45605)		100 - 7040	100 - 7110	Hz
Spotreba prúdu (v testovacom režime)		1.2	1.2	mA

Údaje v súlade s ANSI S3.22-2009; a IEC 60118-7;
Vstupné napätie 1.3V, 2cc coupler



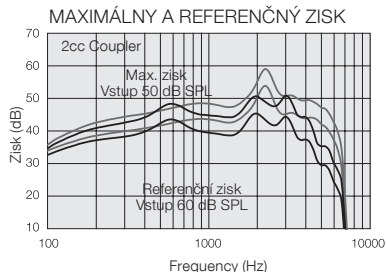
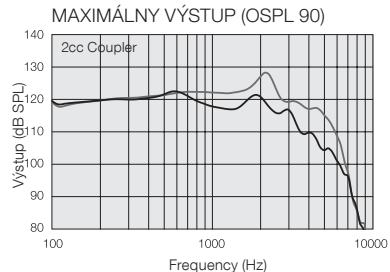
— Open konfigurácia
— Closed konfigurácia

BTE

Modely: EY477-DW, EY377-DW, EY277-DW
UPS977-DLW, UPS777-DLW, UPS577M-DLW

		Open	Closed	
Referenčný zisk (vstup 60 dB SPL)	HFA	41	47	dB
Max. zisk (vstup 50 dB SPL)	Max HFA	51 46	59 52	dB
Maximálny výstup (vstup 90 dB SPL)	Max HFA	122 118	128 123	dB SPL
Celkové harmonické skreslenie	500 Hz	0.1	0.4	%
	800 Hz	0.2	0.4	%
	1600 Hz	0.5	0.5	%
Citlivosť tel. cievky (SPLIV @ 31.6 mA/m)		100	107	dB SPL
Ekvivalentný vstupný šum (bez redukcie šumu)		23	22	dB SPL
Frekvenčný rozsah (DIN 45605)		100 - 6770	100 - 6850	Hz
Spotreba prúdu (v testovacom režime)		1.1	1.1	mA

Údaje v súlade s ANSI S3.22-2009; a IEC 60118-7;
Vstupné napätie 1.3V, 2cc coupler
60



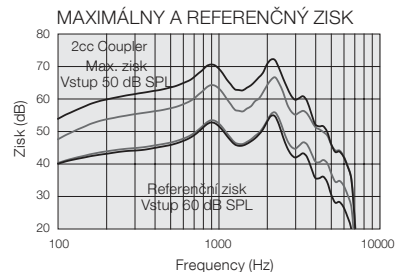
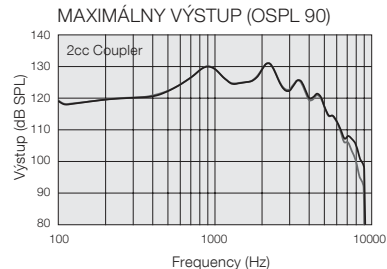
— Open konfigurácia
— Closed konfigurácia

POWER BTE

Modely: EY488-DW, EY388-DW, EY288-DW
 UPS988-DLW, UPS788-DLW, UPS588M-DLW

		Plastové kolenko	Kovové kolenko (HP)	
Referenčný zisk (vstup 60 dB SPL)	HFA	51	50	dB
Max. zisk (vstup 50 dB SPL)	Max HFA	67 62	72 68	dB
Maximálny výstup (vstup 90 dB SPL)	Max HFA	131 128	131 128	dB SPL
Celkové harmonické skreslenie	500 Hz	1.0	0.7	%
	800 Hz	0.4	0.4	%
	1600 Hz	0.5	0.3	%
Citlivosť tel. cievky (SPLIV @ 31.6 mA/m)		111	110	dB SPL
Ekvivalentný vstupný šum (bez redukcie šumu)		20	21	dB SPL
Frekvenčný rozsah (DIN 45605)		100 - 6170	100 - 4960	Hz
Spotreba prúdu (v testovacom režime)		1.1	1.1	mA

Údaje v súlade s ANSI S3.22-2009; a IEC 60118-7;
 Vstupné napätie 1.3V, 2cc coupler



- Plastový hák
- Kovový hák (HP)

Riešenie drobných problémov

SYMPTÓM	PRÍČINA
Žiadny zvuk	Načúvací prístroj nie je zapnutý
	Batéria je vybitá
	Nedá sa zavrieť puzdro batérie
	Upchatá koncovka, alebo hadička
	Upchatý protimazový filter
Zvuk je príliš slabý	Nesprávne vložená koncovka v uchu
	Upchatá koncovka, alebo klobúčik
	Upchatý výstupný filter
	Zhoršenie sluchového prahu
	Zvýšená tvorba ušného mazu
	Nastavená príliš nízka hlasitosť

MOŽNÁ NÁPRAVA

Zapnite načúvací prístroj zatvorením batériového puzdra

Vymeňte batériu

Vložte batériu správne

Vymeňte koncovku, alebo hadičku

Vymeňte filter, alebo sa obráťte na svojho ušného špecialistu

Opäť opatrne vložte koncovku

Vyčistite koncovku, vymeňte klobúčik, vymeňte filter

Vymeňte filter, alebo sa obráťte na svojho ušného špecialistu

Obráťte sa na svojho odborného lekára

Obráťte sa na svojho odborného lekára

Pokiaľ je to možné, zvýšte hlasitosť, alebo sa obráťte na svojho odborného lekára

Pokiaľ sa vyskytnú iné problémy, ako je uvedené v tomto návode, obráťte sa na svojho odborného lekára

63

Riešenie drobných problémov

SYMPTÓM	PRÍČINA
Pískanie / Spätaná väzba	Nesprávne vložená koncovka v uchu
	Nesprávne vložený klobúčik
	Zvýšená tvorba ušného mazu
	Potreba prestavenia regulácie spätnej väzby
	Hadička koncovky je už obnosená, alebo poškodená
	Uvolnené pripojenie tenkej hadičky
	Nastavenie načúvacieho prístroja nie je optimálne
Zvuk skreslený / nezreteľný	Slabá batéria
	Nevhodná koncovka, alebo klobúčik v uchu
	Poškodený načúvací prístroj
	Nastavenie načúvacieho prístroja nie je optimálne
Wireless nepracuje	Načúvací prístroj môže byť v lietadlovom režime

MOŽNÁ NÁPRAVA

Opäť opatrne vložte koncovku

Opäť opatrne vložte klobúčik

Obráťte sa na svojho ušného lekára

Obráťte sa na svojho ušného lekára

Obráťte sa na svojho ušného lekára

Vymeňte tenkú hadičku alebo sa obráťte na svojho ušného lekára

Obráťte sa na svojho ušného lekára

Vymeňte batériu

Obráťte sa na svojho ušného lekára

Obráťte sa na svojho ušného lekára

Obráťte sa na svojho ušného lekára

Otvorte a zatvorte puzdro batérie raz. Wireless sa opäť aktivuje po 10 sekundách. (Pokiaľ je príčinou prepnutia načúvacieho prístroja do lietadlového režimu.)

Záruka a servis

Pokiaľ Váš načúvací prístroj ReSound nefunguje správne, musí byť opravený v autorizovanom servise. Nepokúšajte sa otvoriť puzdro prístroja sami, príšli by ste tým o záruku na načúvací prístroj. Pokiaľ potrebuje Váš načúvací prístroj ReSound opravu, obráťte sa na svojho ušného lekára, alebo autorizovaný servis.

Dodávateľ, záručný a pozáručný servis:

Audiofon, s. r. o.

Kapitána Jaroša 3A,
974 11 Banská Bystrica
Tel.: 048/414 27 12,
E-mail: bb@audiofon.sk
www.audiofon.sk

Teplotný test, informácie o preprave a skladovaní

Načúvacie prístroje ReSound sú podrobované rôznym testom pri teplote a vlhkosti cyklujúcej od -25 °C do + 70 °C v súlade s vnútornými a priemyslovými štandardmi.

Počas prepravy, alebo skladovania by teplota nemala prekročiť limitné hodnoty -25 °C až + 60 °C a relatívnu vlhkosť 90% RV, bez kondenzácie (na obmedzenú dobu). Tlak vzduchu v rozmedzí medzi 500 až 1100 hPa je adekvátny.

Dávajte pozor na údaje označené výstražným symbolom:



VÝSTRAHA upozorňuje na situácie, pri ktorých môže dôjsť k vážnemu zraneniu, **UPOZORNENIE** označuje situácie, pri ktorých hrozí malé, alebo ľahké poranenie.



Rady a tipy, ako lepšie ovládať svoj načúvací prístroj.



Zariadenie obsahuje vysielateľ RF.

ReSound LiNX² ReSound UP Smart™ a ReSound ENZO² je kompatibilný s iPhone 6, iPhone 6 Plus, iPhone 5s, iPhone 5c, iPhone 5, iPad Air 2, iPad Air, iPad (4. generácie), iPad mini 3, iPad mini 2, iPad mini s Retina displejom, iPad mini a iPod touch (5. generácie) či novšími, používajúcimi iOS 7.X alebo vyššie. Apple, logo Apple, iPhone, iPad a iPod touch sú obchodné značky Apple Inc., registrované v USA a ďalších krajinách



„Made for iPhone“ znamená, že elektronické príslušenstvo (v tomto prípade načúvací prístroj) bolo vyvinuté pre pripojenie špecificky k iPhone a bolo výrobcom certifikované na zhodu s výkonnosťnými štandardmi firmy Apple. Apple nie je zodpovedný za prevádzku tohto zariadenia, ani za jeho zhodu s bezpečnostnými a regulačnými štandardmi. Použitie tohto zariadenia s iPhone môže ovplyvniť wireless výkonnosť.



Made for
iPod iPhone iPad



Pomáhajte tiež pri ochrane životného prostredia a postarajte sa o to, aby bol načúvací prístroj po skončení svojej životnosti znehodnotený podľa platných predpisov.

Výrobca

ReSound A/S
Lautrupbjerg 7
DK-2750 Ballerup, Denmark
Tel.: +45 45 75 11 11
resound.com
CVR no. 55082715



Akékoľvek problémy vzťahujúce sa k direktíve EU o zdravotníckych prostriedkoch 93/42/EEC, alebo Smernici Rady ES/1999/5 o rádiových zariadeniach a prostriedkoch telekomunikačnej techniky, by mali byť smerované na ReSound A/S.

ReSound GN
.....